

# 97150

Mardi  
Tuesday  
9  
Juin  
June  
2020

#407

 **SAINT MARTIN** • **SINT MAARTEN**   
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

 0590 27 74 61  empreintesxm@orange.fr  le97150.fr   le97150

# RAPATRIEMENT DU CANADA DE 12 ÉTUDIANTS



page 02

**Aérien : Protocole  
d'entrée en partie  
française**

page 03

**Wall Art St-Martin  
colore les rues de  
Marigot**

page 08

**Tribune  
politique : Alain  
Richardson**

page 07



Obtenez jusqu'à  
**10%**  
de pouvoir d'achat  
en plus...

Disponible  
**GRATUITEMENT**  
à l'accueil  
de notre magasin  
**CARREFOUR MARKET**  
(voir conditions en magasin)



**COLE BAY - PHILIPSBURG**



**BRIGITTE**

12 rue du Président Kennedy  
MARIGOT  
+33 6 32 71 53 52  
boutiquebrigittexm@gmail.com  
Brigitte sxm

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 15H30	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 15H30
<b>Western Union</b> <b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 15H00	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 15H00



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★



**EXOFOR**  
FONDATIONS SPECIALES  
V.R.D.

Tel + 590 590 528 322  
www.exofor.com  
info@exofor.com



**25 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LES CARAIBES**

- Pieux et micro pieux
- Pieux tarière creuse cfa
- Pieux fores tubes Odex
- Ancrage de paroi
- Etude Géotechnique



■ RAPATRIEMENT

# Montréal – Grand Case : fin du périple pour les étudiants saint-martinois au Canada

Un voyage, long et éprouvant, pour les douze étudiants Saint-Martinois en provenance du Canada, arrivés hier à l'aéroport de Grand Case ... malgré tout avec le sourire aux lèvres (que l'on imagine derrière les masques), contents et reconnaissants.



Les étudiants ont été accueillis à la sortie de l'avion par le président Daniel Gibbs, la 3e VP Annick Petrus et la députée Claire Javois.

Le 23 mai dernier, la Collectivité adressait un message aux étudiants saint-martinois sur le territoire canadien pour les informer de la possibilité de rentrer. Sur les 25 avec lesquels la Collectivité a pu entrer en contact, dans ce délai très court, douze ont accepté avec soulagement ce rapatriement.

Les autres ont préféré rester sur place, par peur de ne pouvoir revenir à temps pour poursuivre leurs études.

## SOUS HAUTE SURVEILLANCE

Ce rapatriement a pu être effectué

grâce à la mise en commun des moyens financiers et logistiques de la région Guadeloupe et des collectivités territoriales de la Martinique, de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. Pour la Collectivité de Saint-Martin « il était important d'atténuer autant que possible les difficultés financières et psychologiques



rencontrées par nombre de nos jeunes lors de cette crise sanitaire, loin de leurs proches ». Un avion de la compagnie Air Caraïbes a été spécialement affrété pour les 238 étudiants antillais qui avaient fait le choix de rentrer. 95 d'entre eux regagnaient la Martinique, 131 la Guadeloupe et enfin 12 rentraient à Saint-Martin. Partis de Montréal samedi, isolés durant deux jours en Guadeloupe en attendant le vol pour Saint-Martin, ils ont dû se soumettre au test de dépistage ... pas agréable, mais supportable, admettent-ils, conscients qu'ils devront à nouveau subir ce fameux test dans cinq jours. C'était la condition de leur retour assorti d'un confinement strict d'une semaine. Un point que Daniel Gibbs, venu les accueillir accompagné de la députée Claire et de sa vice-présidente Annick Petrus, a tenu à leur rappeler faisant appel à leur civisme. Seul regret du Président de la Collectivité, qu'il ne soient pas rentrés dimanche, jour de fête des mères, ce qui aurait été un bien joli cadeau pour les mamans.

nement du Canada a fermé ses frontières. A ce jour, la réouverture est annoncée pour décembre seulement. Certains étudiants ont donc préféré rester sur place. Pour les autres, le retour et la poursuite des études restent leur principale préoccupation. Bon nombre d'écoles canadiennes, dont les écoles de commerce, ont fait le choix de dispenser leur enseignement de manière virtuelle jusqu'à la fin de l'année. Malgré tout, nos étudiants Saint-martinois, souhaitent retourner à Montréal pour la rentrée, dans l'incertitude d'un éventuel cyclone sur les Antilles qui pourrait les priver de leur connexion internet. D'autres n'auront pas forcément

le choix, étudiants en esthétique, en cinéma, etc ... leur formation est pratique et ne peut être que présentielle.

Sur les trois principales destinations estudiantines, France, Canada et États-Unis, les étudiants en France et au Canada qui le souhaitent ont donc pu rentrer, par leurs propres moyens ou avec l'aide de la Collectivité. Se pose aujourd'hui le problème de ceux partis étudier aux États-Unis, disséminés dans tous les états. La Collectivité de Saint-Martin, seule, ne pourra mettre en place un rapatriement. Son souhait est de mettre en place un nouveau partenariat avec la Guadeloupe et la Martinique. **A.B**

**REVENDEUR EXCLUSIF**  
WWW.RIPTIDESPAS.COM

**4490€**

**IZISPA**  
Dim. : 2000x1500x740 mm

**6390€**

**LILI**  
Dim. : 1950x1950x820 mm

**5790€**

**LEGACY**  
Dim. : 2000x1640x820 mm

**7940€**

**OVATION**  
Dim. : 2300x2300x920 mm

**DISPONIBLE EN 3 COLORIS**

**FAUTEUILS DE MASSAGE**  
K1000      K2000 (Zéro Gravity)

**890€**

**1990€**

**PAYEZ EN 3X 4X SANS FRAIS AVEC VOTRE CARTE BANCAIRE**

**UN SPA ACHETÉ = UN SIÈGE DE MASSAGE OFFERT**

Route de l'Aéroport de Grand Case (à côté de Golfe Car Rental)

**0690 11 33 33**  
www.izilight.net  
www.iziwall.com  
info@izilight.net - f Izilight

## LA CRAINTE DU NON-RETOUR

La Province du Québec est l'une des régions les plus touchées du Canada. A ce jour, la province du Québec enregistre 52 849 cas confirmés de COVID 19 (sur les 95 942 recensés sur l'ensemble du Canada) dont la moitié est concentrée sur l'île de Montréal (26 205 cas et 3 067 décès). Un constat qui a amené le gouver-

# MOTORWORLD NV

**RECHERCHE un conseiller de service (Service Advisor)**

- **Notions informatique basique** (Microsoft Office, Word, Excel, etc.)
- **Bilingue Français et Anglais**

**Envoyer candidature (Lettre de Motivation et CV) à hr@motorworldsxm.com**



■ AÉRIEN

## Entrée sur le territoire : Confirmation du dispositif expérimental « Test à J-72h + septaine + Test »

En réflexion la semaine dernière par le ministère des Outre-mer, le dispositif expérimental proposé a finalement été acté samedi par le gouvernement, pour autoriser l'entrée en Martinique, en Guadeloupe, à Saint-Martin, à Saint-Barthélemy et à la Réunion. Il s'agit donc d'un test PCR à réaliser 72 heures avant l'embarquement dans l'avion, suivi, s'il est négatif, d'une quarantaine portée à 7 jours dans le territoire d'outre-mer visité, puis d'un nouveau test.

Un dispositif qui est actif à compter de ce jour, mardi 9 juin. Toutefois, jusqu'au lundi 22 juin prochain, seuls les déplacements pour motifs impérieux, restent possibles tout en respectant ce nouveau dispositif.

A partir d'aujourd'hui, donc, et à compter du 22 juin pour des déplacements sans motifs impérieux, des personnes souhaitant se rendre depuis l'Hexagone sur les territoires de la Martinique, la Guadeloupe, Saint-Martin, Saint-Barthélemy et la Réunion, doivent réaliser un test PCR (test virologique) 3 jours avant la date prévue de leur vol vers l'un de ces territoires. Si le test s'avère négatif, les personnes seront autorisées à embarquer, mais devront, à leur arrivée, observer une « septaine » puis seront soumis à un second test PCR. Dès lors que ce second test se révélera également négatif, ces personnes seront autorisées à sortir de leur domicile, avec le port du masque systématique à l'extérieur et une application stricte des mesures de distanciation sociale et ce durant une semaine. Ils devront s'abstenir de participer à des rassemblements et éviter les contacts avec des personnes à risque, en l'occurrence les personnes âgées.

en quatorzaine à leur domicile ou dans un endroit dédié, avant de pouvoir prendre un nouveau vol. Quant aux personnes dont le test aura révélé une positivité au Covid-19, elles ne pourront évidemment se présenter à l'embarquement. Pour celles-ci, le gouvernement informe que « les compagnies aériennes se sont engagées à proposer aux personnes présentant un test avec un résultat positif, qui n'est pas compatible avec un embarquement, un échange de leur billet pour un vol ultérieur, après leur période d'isolement. » Des contraintes de déplacement, certes allégées, mais qui devraient néanmoins présenter un frein à un retour vers nos îles, puisque les touristes, pourtant testés négatifs au Covid, devront rester confinés pendant 7 jours, alors que le séjour moyen des touristes dans nos îles est de 10 à 15 jours...

### RETOUR DE LA LIBRE CIRCULATION ENTRE LES 4 ÎLES FRANÇAISES DES CARAÏBES

En revanche, une meilleure nouvelle pour nos territoires qui escomptent sur un retour du tourisme régional pendant la période estivale : le rétablissement depuis hier, lundi 8 juin, de la libre circulation, sans plus aucune contrainte, ni de motifs impérieux ni de quatorzaine, pour les déplacements entre les îles de la Guadeloupe, de la Martinique, de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. Les

### PAS DE TEST, PAS DE VOYAGE !

Les passagers qui ne seraient pas en mesure, au moment de l'embarquement, de présenter les résultats d'un test effectué 72 heures plus tôt, ne seront pas autorisés à prendre le vol et devront rester

**VISION AUTO PARTS**  
 AGENT AGRÉÉ S.A.C.I. DES ÎNDEE  
 TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

**-15% SUR LES HUILES**

**CHAMPION**

**NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES**

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT  
 TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h  
 82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)  
 ☎ 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

voix qui se sont élevées et unies en fin de semaine dernière, des organisations de professionnels du tourisme et des présidents des différentes collectivités concernées, auront atteint leur but. V.D.



**SOLUMAT**  
 Donne du sens à vos extérieurs

**BIENTÔT OUVERT**  
 notre showroom extérieur  
 Pergolas, piscine, terrasse, jardinière, clôture, carrelage galets & graviers, pierres naturelles, autre déco

**OUVERT**  
 lundi - vendredi 7h30 - 16h / samedi 9h - 16h

☎ 06 90 29 89 08 (Erwann)  
 ☎ 06 90 30 29 78 (Jean-Luc)  
 ☎ 06 90 37 43 77 (Valérie)

📍 Route de l'aéroport, route de l'Espérance Grand Case

📍 AVIS SOLUMAT

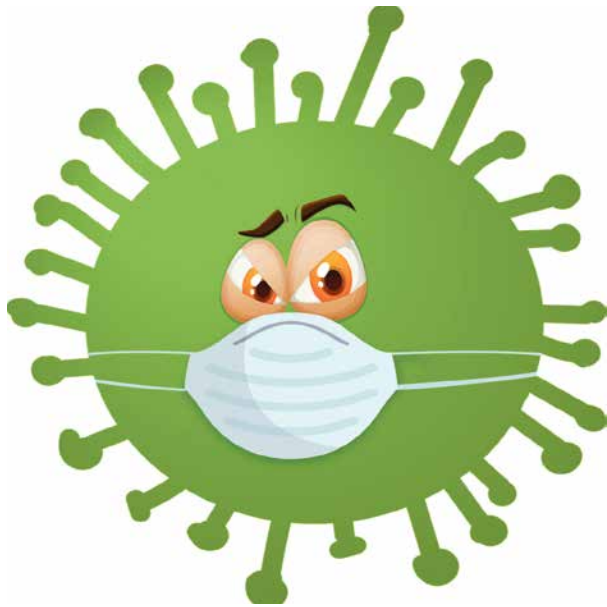
HOPE ESTATE



COVID-19 / BILAN SANITAIRE HEBDOMADAIRE

# Pas de nouveau cas pour Saint-Martin

Chaque vendredi, l'ARS présente un bilan sanitaire désormais hebdomadaire. Celui établi vendredi 5 juin dernier ne recense pas de nouveau cas de contamination au Covid-19 sur la période du 30 mai au 5 juin. Le nombre de cas détectés depuis le début de l'épidémie reste à 41, avec pour l'heure 1 seul cas toujours actif qui est confiné à domicile.



39 tests PCR ont été effectués pendant cette dernière semaine, portant à 653 le nombre total de tests réalisés. Plus aucun patient n'est pour l'heure hospitalisé au CH Louis Constant Fleming.

## 2 CAS TOUJOURS ACTIFS SUR TOUT LE TERRITOIRE

Du côté de Sint Maarten, les autorités annonçaient en fin de se-

maine dernière 1 seul cas toujours actif sans le sud de l'île. Cette personne est hospitalisée au SMMC. 2 personnes placées en auto-isolément présenteraient encore des symptômes et 18 personnes restent placées en quarantaine. Les autorités sanitaires recensent un total de 470 tests réalisés depuis le début de l'épidémie. Ce sont donc pour l'heure seulement 2 cas de Covid-19 qui sont encore recensés sur toute l'île, 1 au nord, 1 au sud.

## COOPÉRATION SANITAIRE ENTRE LE NORD ET LE SUD

La préfecture annonçait dernièrement l'écriture d'une stratégie conjointe entre Sint Maarten et Saint-Martin, basée sur 4 axes : Un suivi épidémiologique des nouveaux cas de Covid-19 sur la base de critères similaires et d'échanges réguliers sous forme de réunions bihebdomadaires entre la direction territoriale de l'ARS de Guadeloupe (et Saint-Martin) et le CPS de Sint Maarten; Des stratégies de dépistage identiques (toutes les personnes suspectes en raison de symptômes évocateurs seront systématiquement dépistées par test PCR de la même façon des deux côtés); Harmonisation des enquêtes sur les « cas contacts » et échanges entre les autorités; l'accueil des voyageurs sur l'île. Concernant ce dernier point, il fait toujours l'objet de discussions, sachant que les conditions d'arrivée à Saint-Martin, qui sont soumises aux recommandations nationales en vigueur, feront l'objet d'échanges et de mise en cohérence avec Sint-Maarten.

« Ces travaux vont permettre la signature dans les prochains jours d'un arrangement technique entre l'ARS et le gouvernement de

**soldes**  
de **-20 à -50%**

**Lapierre's**  
marble

furniture design  
indoor outdoor

(+590) 590 87 32 49  
Hope Estate

Sint-Maarten actant le maintien de la coopération dans le domaine sanitaire afin de poursuivre la lutte conjointe contre l'épidémie de coronavirus », indique encore le communiqué de la préfecture.

## DU CÔTÉ DE LA GUADELOUPE

Sur cette même période du 30 mai au 5 juin, la Guadeloupe enregistre en revanche 2 nouveaux cas importés (passagers arrivés par avion), ce qui porte à 164 le nombre de cas cumulés de coronavirus confirmés par tests PCR en Guadeloupe. Depuis le samedi 30 Mai, 838 tests ont été réalisés en ville et à l'hôpital, avec un nombre total de 4 975 tests réalisés sur le territoire.

Parmi les cas confirmés, il n'y a plus de patient hospitalisé en réanimation CHUG et 144 personnes au total sont déclarées guéries par les infectiologues. Le dernier bulletin épidémiologique hebdomadaire de Santé Publique France confirme que les indicateurs sont au vert. Les cas confirmés sont uniquement des cas importés qui ont été dépistés à leur arrivée sur le territoire. **V.D.**

# STATION DE DÉSINFECTION AUTOMATIQUE

1 bidon de 5L de gel hydroalcoolique OFFERT



LE DISTRIBUTEUR EXISTE AUSSI EN NOIR LESTE DE 6 KG



LA SOLUTION MADE IN FRANCE POUR UNE DÉSINFECTION DES MAINS EFFICACE !

RÉSERVEZ VITE LA VÔTRE !!!  
quantité limitée

**CCS**  
Caribbean Cleaning & Services

Tél. : 0590 87 22 08 Fax : 0590 87 22 09

23-24, Z.A. de Galisbay - Marigot - 97150 St-Martin F.W.I.

CARIB.CLEAN.SCES@wanadoo.fr

Du 1 au 17 juillet 2020

# Remise à niveau



9H - 12H FRANÇAIS MATHS

14H - 15H ANGLAIS

15H - 16H30 ACTIVITÉ ARTISTIQUE

CP - CE1 - CE2 - CM1 - CM2

420€ sans cantine

**Happy School**

ÉCOLE MATERNELLE & PRIMAIRE BILINGUE

129 route de la savane - GRAND-CASE | 06 90 88 10 88 | happyschool@outlook.com



■ ART DE RUE

# Wall Art St-Martin met de la couleur à Marigot et dans nos vies

Samedi 6 juin, veille de la fête des mères, l'Office de tourisme, la CCISM et la City Manager de la collectivité, Maguy Gumb, avaient promis des surprises pour la journée d'animations organisée dans le centre-ville de Marigot, par l'association des commerçants (AEC).



Et c'est une surprise de taille que nous avons pu découvrir en direct, avec la participation de 4 artistes de l'association Wall Art St-Martin, qui ont mis leur talent à profit pour customiser tout au long de la journée, le transformateur EDF situé à l'angle de la rue du Général de Gaulle, face à l'Hôtel de la Collectivité. Wolf, Matthieu, Espa et Donovan ont peint une magnifique fresque colorée à la résonance

locale sur tout le pourtour du poste EDF, venant ainsi remplacer des murs sales et austères, que les jeunes de Jeunesse Soualiga avaient préalablement nettoyés et préparés.

Une belle initiative venue accompagner les actions de dynamisation du centre-ville, qui serait les prémices d'autres belles surprises tout autant colorées qui devraient être dévoilées ultérieurement. On a hâte ! V.D.



De gauche à droite: Wall Art St Martin: Wolf, Espa, Matthieu (Jeunesse Soualiga) et Donovan.

## Accueil du service des étrangers de SAINT MARTIN

Depuis le lundi 8 juin 2020, l'accueil des usagers étrangers en préfecture de Saint-Martin sera organisé selon les modalités ci-dessous :

**CARTES DE SEJOUR** : les matins de 8h30 à 12h **LUNDI** : dépôt des dossiers de première demande

**MARDI** : informations générales

**MERCREDI** : dépôt des dossiers de titres pour mineurs

**JEUDI** : informations générales

**VENDREDI** : retrait des titres (cartes de séjour et récépissés)

Rappel : un SMS est envoyé automatiquement lorsque la carte est fabriquée

Du lundi au jeudi : traitement des dossiers de cartes de séjour sur RDV

**ASILE** : **MARDI** et **JEUDI** matins de 8h30 à 12h00

**NATURALISATIONS** : Les demandes doivent être envoyées par voie postale

Pour plus d'informations, consultez le site de la préfecture de Saint-Martin : [www.saint-barth-saint-martin.gouv.fr](http://www.saint-barth-saint-martin.gouv.fr)



The All-New **SOLUTO**



Venez découvrir le tout nouveau modèle KIA

OFFRE DE LANCEMENT

à partir de ~~13 890€~~

**12 990€ TTC**  
CG incluse

Climatisation, assistance au parking radars arrières, écran tactile 7" compatible apple car play & android, caméra de recul, ABS, ESC, HAC, direction assistée, rétroviseurs réglables électriquement, roues aluminium, 6 HP, système de téléphonie main libres bluetooth, commandes au volant, prise USB...



The Power to Surprise

\* Valable jusqu'au 30/06/2020. Voir conditions en concession. Photos non contractuelles

**SOREMAR**

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05  
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



# Bureau Vallée

Le discount est dans notre nature



**SACS KRAFT**  
différentes tailles et couleurs disponibles



**-20%\***

**CAISSON MOBILE MÉTALLIQUE**  
différentes tailles et couleurs disponibles



**ZAC DE BELLEVUE**  
05 90 29 84 99

Email : [contact@bv-caribbean.com](mailto:contact@bv-caribbean.com)



**Lundi au vendredi 8h30-12h30**  
**14h-17h. Samedi 9h-12h**



**1299€**

**ORDINATEUR PORTABLE "GAMER"**  
HP OMEN 17-cb0014nf, RAM 8G, SSD, 512G, 17.3", Windows 10



CARTOUCHES D'ENCRE COMPATIBLES



**-30%\***



**-20%\***

**FAUTEUIL ROMEO**  
professionnel ergonomique  
soutien jusqu'à 110kg pour 7h d'utilisation  
réglage en hauteur et basculement



**BUREAU COMPACT JAZZ +**  
en panneaux de particules  
surfacés mélaminés  
Dimensions : L : 160/80 H : 74 P : 120/80

**199€**

**ZAC DE HOPE ESTATE**  
09 76 02 32 53  
Email : [bv-hope.estate@gmail.com](mailto:bv-hope.estate@gmail.com)

\*Offre valable dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

*Et si la plus belle destination pour vos vacances était chez vous*



**LE PLUS GROS SHOWROOM DE SXM**

**SAD**  
St Martin

Imm. MADCO - 25 ZAC de Bellevue - Marigot  
06 90 13 30 07 - 05 90 51 05 40 - [madco@sadfwi.com](mailto:madco@sadfwi.com) - [www.sadfwi.com](http://www.sadfwi.com)  
Horaires d'ouverture (provisoire) : 8h30 - 12h30





■ POLITIQUE

# Alain Richardson : Irma, PPRN, Pandémie du Covid-19... What's Next ?

Les différents événements qui secouent violemment le territoire de Saint-Martin depuis près de 3 ans maintenant, obligent à mener une réflexion pour réinventer un nouveau modèle de développement, plus porté par des facteurs endogènes qui viendraient limiter notre dépendance vis-à-vis de l'extérieur. C'est en tout cas l'avis de l'homme politique Alain Richardson, ex-président de la Collectivité entre 2012 et 2013. Rencontre.



Pour l'ancien élu, il n'est pas raisonnable d'envisager que le tourisme puisse à nouveau être la seule locomotive de notre économie. Et en tout cas, selon lui, le tourisme ne reviendra pas à des niveaux acceptables avant un certain temps. « La crise sanitaire, de laquelle nous ne sommes pas encore sortis, comporte beaucoup trop d'inconnues et de zones d'ombres et a généré de trop fortes psychoses, pour que l'activité des bateaux de croisière et celle du trafic aérien ne reprennent normalement. D'autant que les compagnies maritimes et aériennes n'ont pas été épargnées et qu'elles vont également devoir se remettre de cette crise. Les américains, nos principaux touristes, vont vivre une crise économique et sociale hors du commun. Les Etats-Unis dénombrent déjà une hausse de 40% de chômeurs, et les personnes touchées appartiennent aussi à la classe moyenne, celle qui nous côtoie depuis toutes ces dernières années ».

puis maintenant la pandémie du Covid-19, il serait temps que l'exécutif prenne conscience de notre trop grande dépendance vis-à-vis du port de Pointe Blanche et de l'aéroport de Juliana, et miser sur le développement du port de Galisbay ainsi que sur l'extension de la piste de l'aéroport de Grand Case. Nous aurions été beaucoup plus maîtres à bord quant à l'acheminement vers Saint-Martin de tous les matériaux pour la reconstruction immédiatement après Irma et aussi actuellement face à la crise mondiale. Nous pourrions aujourd'hui être en possession d'outils logistiques qui nous permettraient de développer de nouveaux secteurs, et pourquoi pas d'envisager de devenir un véritable «

hub" de redistribution des produits européens pour la Caraïbe et les Etats-Unis. De telles infrastructures sont fortement génératrices de création d'emplois et de valeur ajoutée. Saint-Martin est très bien située géographiquement et de telles ambitions politiques pour le territoire permettrait de diminuer notre dépendance eu égard au tourisme. Pourtant, force est de constater là encore que le projet d'extension de la piste de l'aéroport de Grand Case a été abandonné, alors que la Collectivité a acquis le terrain pour quelque 6M€... ». Des idées et un programme qu'Alain Richardson aimerait voir entendus et écoutés par l'équipe actuelle qui est aux commandes de l'exécutif. V.D.

## SAINT-MARTIN PEUT RETROUVER SON SALUT EN MISANT SUR LE BTP...

Pour Alain Richardson, il est temps de poser les jalons de la réflexion pour réinventer Saint-Martin. Et selon lui, « c'est en misant sur une reprise du secteur du bâtiment et des travaux publics (BTP), tant par la commande publique que par les projets privés, que Saint-Martin pourra retrouver son salut. Le passage de l'ouragan Irma aurait déjà dû faire changer la donne. L'île était et est toujours à reconstruire. Le secteur du BTP pourrait devenir le moteur de notre économie et générer de nombreux emplois et de la formation professionnelle à l'endroit de nos jeunes. Notre Code général des impôts permet par son article 199 et ses « incites » une défiscalisation locale. L'actuel dispositif arrive à son terme le 31 décembre prochain. Sans prorogation de ce dispositif ou création de nouveau, il n'y aura plus d'incitation fiscale pour programmer de nouveaux projets immobiliers. Or, force est de constater que l'exécutif local n'a émis pour l'heure aucune suite à ce dispositif, alors que cela permettrait de remettre en route le BTP », continue l'homme politique.

## ... ET LE DÉVELOPPEMENT DU PORT ET DE L'AÉROPORT

« De même, après Irma, mais aussi toutes les grèves qui ont égrainé l'Hexagone depuis tous ces derniers mois, nos propres mouvements, conséquence du PPRN appliqué par anticipation,

# DES PROMOS SENSATIONNELLES!

## DES PRIX JAMAIS VUS!

 <p><b>Hyundai Grand i10 Berline</b></p> <p>à partir de <b>11,490€</b> <b>207€</b> par mois</p>	 <p><b>Volkswagen Polo/Virtus</b></p> <p>à partir de <b>14,790€</b> <b>207€</b> par mois</p>
 <p><b>Hyundai Accent</b></p> <p>à partir de <b>13,290€</b> <b>239€</b> par mois</p>	 <p><b>Volkswagen Jetta</b></p> <p>à partir de <b>17,190€</b> <b>266€</b> par mois</p>
 <p><b>Hyundai Tucson</b></p> <p>à partir de <b>19,490€</b> <b>351€</b> par mois</p>	 <p><b>Volkswagen T-Cross</b></p> <p>à partir de <b>18,490€</b> <b>333€</b> par mois</p>
 <p><b>Honda CR-V Elite Toutes options</b></p> <p><b>4500€ de remise</b></p>	 <p><b>Mazda CX-9 Grand Touring AWD</b></p> <p><b>5500€ de remise</b></p>

\*Mensualités calculées avec un apport de 15% sur 59 mois. Remises sur les modèles sélectionnés.



223 Galisbay, Marigot  
011-590-52-88-01  
facebook.com/mwsxm

**CONTACTEZ NOUS**  
Jean-François Raboteur : +1 (721) 587-6292  
Sylvia Besuchet: +011 (590) 690 88 36 33  
**MOTORWORLD.SXM.COM**



■ SINT MAARTEN

## Aéroport : Les autorités réfléchissent à une méthode de tests rapides

Le ministre de la santé, du développement social et du travail (VSA), Richard Panneflekk, a proposé au parlement la mise en place d'un dispositif de tests rapides antigènes pour les visiteurs de l'île.

Face à la très forte crise économique et sociale qui secoue le territoire, le ministre Richard Panneflekk a soumis au parlement ainsi qu'aux industries touristiques partenaires et à l'aéroport de Juliana, la possibilité de mettre en place un dispositif de tests rapide, à l'aéroport International, à l'arrivée des voyageurs. L'objectif étant de tester rapidement tout le monde, tant pour protéger les touristes que la population, afin que l'activité puisse reprendre dans les meilleurs délais.

"Des milliers de personnes sont toujours sans travail, tandis que d'autres ont souffert de la réduction de jusqu'à 50% de leurs sa-

laires car les entreprises pour lesquelles elles travaillent ont dû fermer leurs portes (...) Il faut envisager un retour rapide à l'activité en facilitant la venue des visiteurs à Saint-Martin ", a-t-il indiqué dans un communiqué, rajoutant que certaines îles, dont Antigua et Barbuda, étaient déjà en train de proposer des solutions pour accueillir leurs visiteurs dans de bonnes conditions de sécurité. La solution de demander aux voyageurs de faire un test 48h avant leur arrivée sur le territoire n'est pas sécuritaire à 100%, le virus pouvant être contracté pendant ces 48h.

Selon lui, le « test rapide antigène » présenterait la meilleure solu-

tion, pour s'assurer que toutes les personnes entrant sur le territoire ne sont pas porteuses du virus. Il pourrait être effectué à l'aéroport dans un salon dédié, avec un dispositif d'accueil de bienvenue.

Le 9 mai dernier, la Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis a approuvé sa première série de kits de test Rapid Antigen. Le processus est facile à administrer, raisonnablement précis et donne des résultats presque immédiatement.

V.D.

(Source The Daily Herald)

■ ASSOCIATION SAINT-MARTIN UNI

## Mise au point de la VP Annick Petrus

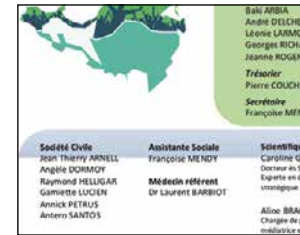
J'ai été approchée le 27 mars par un groupe de six administrés afin de porter une réflexion sur une problématique : SENSIBILISER la population notamment, celle de Sandy Ground au respect du confinement.

De cela 2 actions de ma part ont découlé : Un message audio en créole, où j'ai prêté ma voix et deux diffusions du message à Quartier d'Orléans.

Une de ces six personnes est devenue le président de Saint Martin Uni peu après, il s'agit de monsieur Thai GHZALALE

Je veux ici préciser publiquement que je ne suis pas membre de cette Association, comme cer-

tains ont pu l'interpréter, suite à la présence de mon nom sur le flyers ci dessous et pour lequel le président de l'association ne m'a ni informée, ni demandé l'autorisation, et dont je n'ai eu connaissance que le 21 mai.



Je n'ai eu aucune approche ni discussion politique avec aucun membre de Saint-Martin Uni, ni son président, et ni avec qui que se soit d'autre.

En tant que 3ème vice présidente de la collectivité, je soutiens certes les actions positives des uns et des autres en faveur du territoire, néanmoins ma priorité pour l'heure est d'appliquer le programme politique sur lequel j'ai été élue, au sein d'un groupe. Il serait inapproprié voire indécent de ma part, aujourd'hui, d'entreprendre une quelconque tractation politique avec qui que ce soit, au moment où la population a le plus besoin de ses élus pour faire face aux difficultés qu'elle affronte depuis septembre 2017.

**PETRUS Annick**  
3ème Vice Présidente de la Collectivité.

## Reprise des travaux sur le pont de Sandy Ground, le lundi 8 juin 2020

Après avoir été contrainte de suspendre les travaux de réhabilitation du pont de Sandy Ground, pendant le confinement, la Collectivité de Saint-Martin est désormais en mesure de reprendre ce chantier, l'entreprise prestataire de service public s'étant organisée pour la reprise des travaux selon le planning suivant :

### Première phase de travaux :

Les travaux permettant la remise en service du pont ont débuté ce lundi 08 juin 2020 et s'achèveront le dimanche 14 juin 2020. Aussi, les premières levées du pont sont planifiées à compter du lundi 15 juin 2020 selon les modalités suivantes :

- Du lundi au samedi inclus : 2 levées par jour à 9h00 et à 17h00
- Le dimanche et les jours fériés : 1 levée par jour à 9h00.

Toutefois, les dispositifs de signalisations routière et maritime (feux, barrières, etc.) ne seront opérationnels qu'à compter de la fin du mois de juin 2020.

Des agents de la police territoriale seront mobilisés sur le site pour assurer la sécurité des usagers de la route. La Collectivité de Saint-Martin invite les usagers routiers à la plus grande vigilance pendant cette période de travaux.

### Seconde phase de travaux :

La seconde phase de travaux qui consiste à remplacer le tablier du pont devait initialement avoir lieu au mois de juillet. Compte-tenu des retards engendrés par la crise de COVID19, la Collectivité a été contrainte de reporter cette opération à une date ultérieure selon les disponibilités de l'entreprise en charge de ce chantier. La date de ces travaux sera communiquée dans les meilleurs délais. Pour rappel, la collectivité de Saint-Martin a investi 1.6M€ dans la réhabilitation complète du Pont de Sandy Ground au service de ses usagers.



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

# REFUSE TOUS LES COMPROMIS





**2020 QASHQAI**

**403€/Mois**

À PARTIR DE 22 700€

**MAINTENANT À SEULEMENT**

**21 350€**

\*Voir conditions en concession. Nous agissons en tant que courtiers en crédit, nous ne sommes pas un prêteur. Prix au comptant : 21 350€ ou avec 1 premier loyer de 3203€ + 59 loyer de 403€  
Offre valable jusqu'au 30 juin 2020. Photos de bibliothèque à des fins d'illustration uniquement. Pour plus d'information, venez visiter notre showroom Nissan.

**05 90 87 16 08** | **SaintMartinCars.com**

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin



Membre du groupe  
CH International

### CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

## AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**  
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

**Bureau : Tél. 05 90 52 09 46** | **Siège social : AGORA IDN**  
E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com) | 34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



■ EN BREF

## Clean Saint-Martin reprend ses actions pour une île plus propre

L'Association Clean Saint-Martin, association éco-citoyenne organisatrice d'opérations de nettoyages bénévoles, pour ceux qui l'aurait oublié pendant ce confinement, reprendra ses activités dimanche prochain, le 14 juin.

Cette première mission est plutôt délicate, donc réservée aux adultes, dans le secteur de Grand Case. Les volontaires sont attendus à 8h30 sur la plage du cimetière de Grand Case munis de leurs baskets, de bouteilles d'eau et de leur bonne volonté !

Afin de pouvoir évacuer les déchets de cette zone, les bénévoles auront besoin d'un petit coup de main et surtout d'une embarcation ... n'hésitez pas à les contacter sur leur page Fa-

cebook (Association Clean St Martin) si vous disposez d'une barque, d'une annexe, ou de tout autre bateau à fond plat et le cas échéant à partager l'information autour de vous. Ces bénévoles font tout au long de l'année un travail formidable et contribuent à ce que l'île soit propre, il est du devoir de chacun de les aider.

Si vous voulez soutenir cette association, la cagnotte Leetchi et le compte Paypal sont toujours actifs ... on peut donc faire éga-



lement des dons ou adhérer directement en ligne (Cagnotte Leetchi : <https://www.leetchi.com/c/clean-st-martin/> Compte Paypal : [dons@clean-st-martin.org](mailto:dons@clean-st-martin.org)). A.B

Caroline DAVIET

Hypnothérapeute  
Thérapeute psychocorporelle  
Praticienne en Scan thérapeutique

Bien être  
Équilibre  
Ancrage

Reprise d'activité  
à la Plénitude  
et Beach Hôtel

Prise de RDV et renseignements au  
06 90 70 66 44

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 13 juin à 8h PHARMACIE LAGUNE

Baie Nettlé

0590 87 20 00

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

## Un camp d'été multi-activités avec Tri-Sport et Carib Swim Team

Après les stages de foot, de tennis ou d'équitation que nous vous avons annoncés la semaine dernière, en voici un autre, toujours pour les enfants, qui a l'avantage de proposer plusieurs activités combinées sur la semaine. Un seul objectif : les occuper « sainement » durant tout l'été.

Un été de natation, de VTT, de randonnée, de kayak et de jeux ... l'idée devrait séduire plus d'un enfant. Tous les jours à 8h30, les jeunes sportifs, de 7 à 16 ans, seront accueillis à la piscine Carib Swim Team à Cole Bay pour une matinée

sportive organisée par Tri-Sport, avec au programme selon les jours, des randos à VTT sur les sentiers de Bellevue ou une sortie kayak à Kim Sha.

Après la pause déjeuner, les enfants bénéficieront de deux heures d'entraînement en piscine

avec natation et jeux. Ce camp d'été est accessible à tous les enfants, y compris à ceux n'ayant jamais pratiqué ces sports, la seule condition étant de savoir nager.

L'occasion de leur faire aimer de nouvelles disciplines, ou d'amé-

liorer leurs compétences en natation et cyclisme ... tout en découvrant quelques trésors naturels de l'île.

Toutes les activités sont encadrées par des sportifs expérimentés et le nombre d'enfants est limité à douze pour chaque

semaine. Le prix pour la première semaine du 29 juin au 3 juillet (sauf 1er juillet, férié en partie hollandaise) est de 200 \$, les semaines suivantes jusqu'au 7 août sont à 250 \$ par enfant, incluant les activités, le déjeuner du midi, le goûter et les boissons.

Il est possible également d'inscrire les enfants à la journée (75 \$) en fonction de la disponibilité. Informations et bulletin d'inscription via WhatsApp au 721-586-5362 ou par mail à [summercamp@trisportsxm.com](mailto:summercamp@trisportsxm.com) A.B



# ILE MARINE

## Shiphandler

Sandy Ground Bridge  
Rue Lady Fish - Tél: 0590 29 08 60  
Email : [contact@ilemarine.com](mailto:contact@ilemarine.com)  
[www.ilemarine.com](http://www.ilemarine.com)  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h à 12h et de 14h à 17h  
et le samedi  
de 8h à 12h

### GÉNÉRATEUR INVERTER



**YAMAHA**  
**1436€**

MODÈLE EF2000ISV2  
2000 WATTS

BATTERIE 140 AH

~~232€~~ **190€**





**Moteurs YAMAHA**  
**1335€**

**ANTIFOULING**



**JUSQU'À -30%**

Venez découvrir nos promotions en cours en magasin



*Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise*

**ALINA**  
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...  
SAKE BAR...

**OUVERT du Mercredi au Dimanche**

**HAPPY HOURS de 17h à 19h au sake bar**  
Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale

Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino  
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com





## La tournée de Mimi

### AU TOPPERS (Simpson Bay)

#### Nouveau départ !

Ce Bar-Restaurant qui est depuis de très nombreuses années un spot très attractif pour tous les touristes et locaux, a également réouvert ses portes dans une atmosphère bien chaleureuse. Vous retrouverez les soirées 'Karaoke' très vite avec un délicieux cocktail de rencontres et d'animations enflammées qui ne manqueront pas de voix.



### AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

#### Un site bien exaltant

Le Bar-Grill du village de Maho est aussi reparti, pour très vite retrouver sa pleine mesure dès la semaine prochaine avec des 'Dj's Party' bien branchées en soirées. Déjà l'ambiance pour ces premiers jours de réouverture était bien présente au son des retrouvailles où les Dj's Big Boss, Babyface et Siw Roo étaient en verve, mais jusqu'à 21h oblige ! Nouveaux horaires après le 15 juin où l'on relève déjà la 'Taco Tuesday' le mardi 16 juin dès 22h avec les Dj's Big Boss, King Kembe et Maestro.



### AU LAGOONIES (Cole Bay)

#### Retour des 'Acoustic Sunset'

Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, bien réputé pour ses nombreuses animations musicales, vous propose de retrouver de belles notes en fin de semaine de 17h30 à 20h pour bien lancer votre soirée. Au programme vous retrouverez du jeudi 12 mars au samedi 14 mars en alternance les talentueux chanteurs-guitaristes Lee ou Ronny dans un 'Acoustic Pop-Rock', et l'excellent chanteur-guitariste australien Dale Buchan sur du Pop-Folk. Il faudra bien sûr attendre les nouvelles autorisations de fermetures plus tardives après le 15 juin pour retrouver les concerts qui sont incontournables sur le site.



### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

#### Une première très Fun !

Avec Ronny et Ayan au programme vendredi dernier pour le concert de reprise, le Bar aura connu une belle ambiance et de chaudes envolées musicales pour enchanter tous les fidèles clients. Les concerts reprendront jeudi avec le duo Alfredo-Yonny, et vendredi avec Ronny-Ayan mais de 18h à 21h, pour des débuts de soirées bien percutants ! (la reprise des 'Live' de 19h à Minuit se fera à partir du 16 juin).



### AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

#### Pour tous les goûts...

Le Bar-Restaurant situé sur la magnifique Baie de Gd Case vous propose toujours des week-ends des plus attractifs avec le délasserment sur la plage, de bons petits plats Maison, et des superbes 'Dj's ou Live Party'. Un excellent rendez-vous ou l'ambiance et de bons délices ne manquent pas à la carte.



### AU 978 SANCTORUM (Rambaud)

#### De belles soirées 'Jazzy'

La Villa Kapresse Restaurant-Lounge qui se trouve sur la route de Rambaud, a relancé vendredi dernier ses concerts avec la talentueuse chanteuse Essynce, puis sa 'Caribbean Saturday Night' et comme tous les dimanches son spécial 'Creole Brunch'. Des fins de semaine toujours bien animées avec 'Live ou Dj Party' autour de bons petits plats et sur place un bar à cocktails, carte de vins, champagnes, et excellents tapas. (Résa : 0690 82 80 00)



### AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

#### Bonne diversité de plats à la carte

Ce Restaurant très réputé pour cuisine internationale et ses suggestions de plats créoles, vous propose également suite à sa fusion avec le Wasabi de déguster une grande variété de sushis, de succulents petits plats autour de 4 tables pour le Teppanyaki en terrasse, ou de découvrir aussi différents mets de la cuisine japonaise. Notez que le bar avec ses nombreux cocktails est opérationnel comme la salle de jeux, les 5 tables de billard et l'Arcade avec ses machines électroniques, tandis que les animations musicales ont repris presque tous les soirs. Le restaurant est ouvert (tous les jours sauf le lundi) à partir de 11h 30 en non-stop jusqu'au Dîner.



### AU RAINBOW (Grand Case)

#### Ambiance et bons goût...

Le Beach-Bar-Restaurant situé sur la baie de Gd Case, qui pour l'instant est réouvert qu'en fin de semaine, a connu de belles ébullitions festives dimanche pour la relance de sa 'Beach Party'. Avec Dj Classy D, accompagné de Mike Iron aux platines et de Jean David à la batterie, l'ambiance aura été bien tonique et vivifiante les pieds dans l'eau. A noter que le Restaurant sera ouvert à partir de cette semaine uniquement midi et soir pour vos repas les vendredis et les samedis puis les dimanches midi pour votre 'Sunday Dj's Party', avec une nouvelle carte aux bonnes suggestions gustatives.



**OUVERT 7J/7**  
jusqu'à minuit

**Programme du week-end**

**JEUDI à partir de 17h**  
**DJ PRINCE**

**VENDREDI**  
**LATINO PARTY**  
**DJ EAGLE**

**SAMEDI à partir de 17h**  
**DJ EYEDOL**

**BOULEVARD DE GRAND CASE**  
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61




*La Villa*

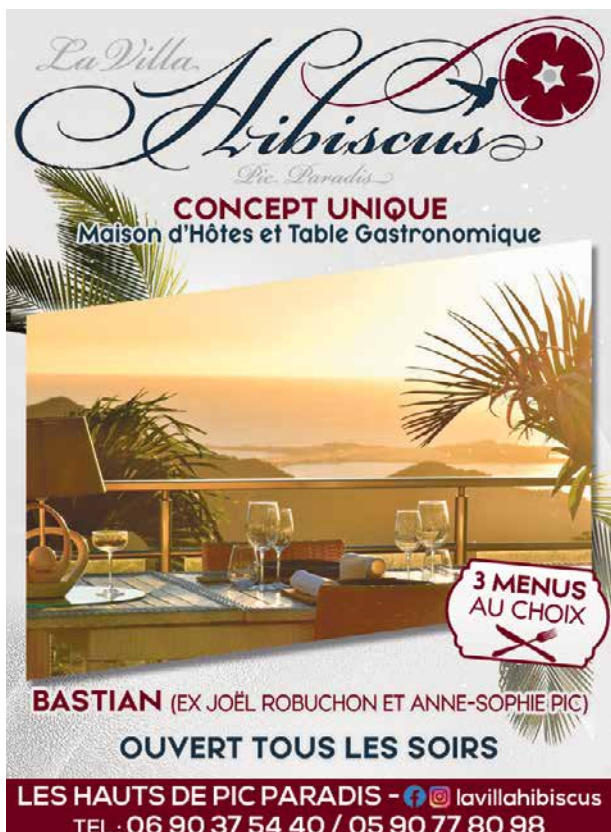
**Hibiscus**  
*Pic Paradis*

**CONCEPT UNIQUE**  
Maison d'Hôtes et Table Gastronomique

**3 MENUS AU CHOIX**

**BASTIAN (EX JOËL ROBUCHON ET ANNE-SOPHIE PIC)**  
**OUVERT TOUS LES SOIRS**

**LES HAUTS DE PIC PARADIS - lavillahibiscus**  
TEL : 06 90 37 54 40 / 05 90 77 80 98







# La tournée de Mimi

## AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

### Des 'Fun Party' sous effervescence !



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous propose toutes les semaines de bons rendez-vous d'ambiance avec de talentueux musiciens en invités. Après un week-end bien bouillonnant sur diverses partitions, nous relevons pour vous détendre vos prochains rendez-vous : jeudi 11 juin la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar qui va encore réchauffer les danseurs, le vendredi 12 juin la 'Pop-Rock Party' avec le François Bry Trio qui revisite à merveille les bons vieux collecteurs à partir de 19h30, puis le samedi 13 juin la 'Spéciale Karaoke' de 19h30 à 22h, avec Jean Louis et sa machine à chanter toujours très attractive.

## AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

### Des plaisirs qui manquaient...

Depuis une semaine, le Casino de Port de Plaisance a retrouvé ses fidèles clients qui attendaient depuis de longues semaines de se libérer dans leurs moments de détente favoris. Avec des normes de sécurité qui ont été très bien acceptées par tous les habitués, ce magnifique haut lieu du jeu a su redonner de la joie à tous ceux qui avaient besoin de se divertir, avec déjà quelques belles cagnottes qui ont fait de nombreux heureux. Si les nouveaux horaires d'ouverture entre 11h et 21h sont jusqu'au 15 juin, les attractions sont néanmoins presque toutes opérationnelles avec 200 machines à sous, tables de roulette, blackjack, poker Caribbéen, un nouvel espace pour le Baccarat et en fin de semaine les nouvelles tables de Poker. Il est rappelé qu'il est indispensable de vous munir de votre masque pour accéder au Casino, et que vous pourrez le retirer lorsque vous serez installés derrière votre machine.



Le Restaurant-Lounge (situé au 2ème étage du Mall), est ré-ouvert depuis le mardi 2 juin pour le déjeuner du lundi au samedi avec sa carte Bistrot aux nombreuses bonnes suggestions gourmandes et en nouveauté l'arrivée de la Pizza Napolitaine. Une excellente adresse à retenir dans un site qui ne manque pas d'attraits avec une terrasse pour profiter de la vue panoramique sur le port de Marigot, une salle climatisée et comme toujours des bonnes saveurs sur table.

## INFOS POUR L'AGENDA DE VOS SORTIES :

### LE KONTIKI BEACH RESTAURANT

(Baie Orientale) : vous informe qu'il sera dorénavant fermé le lundi et le mardi, et ouvert du mercredi au dimanche à partir de 9h.

### LE P'TIT BISTROT

(Baie Orientale) : Le Restaurant sera ouvert uniquement le vendredi et samedi soir en Juin.

### LA PLANTATION

(Baie Orientale) : Le Restaurant et la Piscine seront ouverts uniquement le week-end en Juin.

### Le COTTAGE

(Grand Case) : Le Restaurant

est ré-ouvert du Mercredi au Samedi à partir de 18h depuis le 4 juin.

### Le KARIBUNI

(Pinel) : Le Beach-Restaurant est ré-ouvert depuis le samedi 6 Juin.

### AU SOGGY DOLLAR BAR

(Simpson Bay) : Est ouvert tous les jours de 15h à 20h30 pour cette semaine et annonce le retour de sa première 'Latin Night' mardi 16 juin avec Dj Eagle.

### AU SNOOPY'S BAR-GRILL

(Simpson Bay) : Est ouvert 7/7 pour le lunch & dinner (fermé à 21h jusqu'au 14 juin)

## A LA TERRASSE

### Les plaisirs sur table

Le Restaurant-Lounge (situé au 2ème étage du Mall), est ré-ouvert depuis le mardi 2 juin pour le déjeuner du lundi au samedi avec sa carte Bistrot aux nombreuses bonnes suggestions gourmandes et en nouveauté l'arrivée de la Pizza Napolitaine. Une excellente adresse à retenir dans un site qui ne manque pas d'attraits avec une terrasse pour profiter de la vue panoramique sur le port de Marigot, une salle climatisée et comme toujours des bonnes saveurs sur table.

avec toujours ses spéciaux et son Happy Hour.

### AU NOWHERE SPECIAL

(Simpson Bay) : Le Rum-Bar & Grill est ouvert du jeudi au dimanche pour le lunch & dinner de 12h à 21h jusqu'au 14 juin (Happy Hour de 16h à 21h).

### AU SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay) : Le Bar-Restaurant est ré-ouvert tous les jours de 7h à 21h, et vous propose son 'Happy Wednesday' de 18h à 20h tous les mercredis avec la chanteuse Ayan Farah en concert. Ayan

## A LA PIZZA CLUB (Princess Casino)

### Détente autour d'une bonne pizza !



Ce Restaurant situé au 1er étage au-dessus de la Brasserie du Casino a également ouvert ses portes la semaine passée, avec déjà une belle fréquentation de tous les amateurs de bonnes pizzas cuites au feu de bois et d'animations bien attractives. Dans ce spot très chaleureux, le week-end n'aura pas manqué d'ambiance avec de nombreux chanteurs au karaoké, ainsi que sur la piste pour la 'Dj Party'. Vous retrouverez ces deux soirées en fin de semaine avec les dynamiques Dj Alex et Sara à l'animation, le vendredi 12 juin de 17h à 22h, pour la spéciale 'Karaoke Pizza' et tous ceux qui voudront se faire la voix, ainsi que le samedi 13 juin après un spécial Happy Hour Pizza (un verre acheté = un offert) de 17h à 19h, et un nouveau voyage dansant jusqu'à 22h avec la 'Dj Party'. La Pizza Club est ouverte tous les soirs de 17h à 22h, avec en plus de nouveaux bons petits plats à la carte. (Tel 0690 88 81 41)

# 97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN  
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

### SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :  
Valérie Daizey 0690 678 278  
redaction@empreintesxm.net  
Ann Bouard 0690 54 06 06

### SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

### SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant  
alex@empreintesxm.net

### DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

### SERVICE COMMERCIAL :

Aurélie Soucy 0690 56 51 09  
Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

### ADJOINTE À LA PUBLICATION

Tancrede Demont 0690 65 59 82

### DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822  
slobo@empreintesxm.net

## AU KARAKTER (Simpson Bay)

### De la musique heureuse !

Le Beach-Restaurant situé en bordure de sa magnifique plage a relancé son programme d'animations musicales avec pour vos dîners, deux soirées



concerts en semaine où vous retrouverez le Sms Expérience Band tous les lundis puis le duo Connis (saxo) et Betty V (chant) les vendredis de 19h à 21h. Depuis dimanche dernier, c'est également le retour de l'incontournable 'Adeceptive Sunday' à partir de 14h dans nouvelle journée très attrayante, avec comme toujours le talentueux Dj Mister T bien épaulé par ses compères Dj's Léo et Allan P. Nous vous rappelons que le Restaurant est ouvert aussi tous les jours de 10h à 18h pour le Bar et le Lunch, avec bien sûr la possibilité d'un service repas sur la plage.

**LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE**

**3 TABLES DE BILLARD**

**ARCADE ET MACHINE 9D**

**OUVERT TOUTS LES JOURS SAUF LE LUNDI À PARTIR DE 11H30**

**56 Welfare Road - Simpson Bay à 7 min de Marigot**

**RÉSERVATIONS OU PLATS À EMPORTER**

**+1-721 544-6030**  
**+1-721 554-5341**

**WASABI CHARLIE**

**JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE**

**SUSHIS TEPPANI AKIS CUISINE JAPONAISE**



HOMME  
FEMME  
ENFANT

# Grande

# BRADERIE

JUSQU'AU SAMEDI 20 JUIN 2020

Super  
**SALES**  
UP TO  
**70%**  
DISCOUNT

T-SHIRT  
**15€**

JEANS  
**50€**

CHEMISE  
POLO  
**30€**

**&**  
**BASKETS  
À PRIX CASSÉS**

## LE BAZAR DU MAJESTIC



Reebok



EMPORIO ARMANI

A | X

Le temps des  
perises



SCOTCH & SODA  
AMSTERDAM COUTURE



POLO  
RALPH LAUREN

MAISON SCOTCH

ARMANI EXCHANGE

»»» à Hope Estate

ANCIENNEMENT BURO +  
Ouvert de 10h/18h - du lundi au samedi

